

1 Regiment
Korps

Infanterie

3. Bataljon
Afdeeling

2. Compagnie
Eskadron
Batterij

VELDZAKBOEKJE

VAN

Krijs G

AANTEKENINGEN

betreffende *Krieff George*
zoon van *Johannes Stephanus*
en van *Katharina, Elisabeth Brückman*
geboren te *Amsterdam*
op *3 November 1888*
laatst gewoond te *Amsterdam*
godsdienst: *Veel Hervormd*

Naam, betrekking en adres van de naaste familiebetrekking:

J. S. Krieff Jacob Caliskade 45^e A'dam

Hier te stellen aantekeningen omtrent verwondingen, overlijden, plaats van begraafing enz.

UITTREKSEL

uit de Nederlandsche vertaling van het Tractaat van
Genève van 6 Juli 1906, bekend gemaakt bij Koninklijk
Besluit van 19 Januari 1909, Staatsblad No. 14.

1^{ste} HOOFDSTUK.

Van de gewonden en zieken.

ARTIKEL 1.

De militairen en andere officieel aan de legers verbonden personen, die gewond of ziek zijn, moeten zonder onderscheid van volksaard gespaard en verzorgd worden door den oorlogvoerende, die hen in zijne macht heeft.

Echter moet de oorlogvoerende, die zich genoodzaakt ziet zieken of gewonden aan zijnen tegenstander over te laten, voor zoover de militaire omstandigheden het gedoogen, een deel van zijn personeel en materieel, tot den geneeskundigen dienst behorende, bij hen laten, om mede te werken tot hunne verzorging.

ARTIKEL 2.

Behoudens de hun krachtens het vorig artikel te verleenen hulp zijn de gewonden of zieken van een leger, die in handen van den anderen oorlogvoerende zijn gevallen, krijgsgevangenen, en zijn de algemeene regelen van het volkenrecht betreffende gevangenen op hen toepasselijk.

Evenwel blijven de oorlogvoerenden vrij, om onderling ten aanzien van de gewonde of zieke gevangenen zulke uitzonderings- of begunstigingsbepalingen te maken als zij nuttig oordeelen, met name hebben zij de bevoegdheid overeen te komen:

elkander na een gevecht de op het slagveld achtergelaten gewonden uit te leveren;

de gewonden of zieken, die zij niet gevangen willen houden, naar hun land terug te zenden, na gezorgd te hebben, dat zij in staat zijn om te worden vervoerd, of na hunne genezing;

aan een onzijdige Staat, met diens goedvinden, gewonden of zieken van de tegenpartij uit te leveren, onder de op den onzijdigen Staat rustende verplichting, hen tot het einde der vijandelikheden te interneeren.

ARTIKEL 3.

Na elk gevecht worden door de partij die meester is gebleven van het slagveld, maatregelen genomen om de gewonden op te zoeken en hen, evenals de dooden, tegen plundering en slechte behandeling te doen beschermen.

Zij zorgt er voor, dat aan het begraven of verbranden der dooden een nauwkeurig onderzoek hunner lijken voorafgaat.

ARTIKEL 4.

Ieder oorlogvoerende zendt zoodra mogelijk aan de overheden van hun land of van hun leger de militaire identiteitsteekens of stukken, op de gesneuvelden gevonden, en de naamlijst der door hem opgenomen gewonden of zieken.

De oorlogvoerenden houden elkander op de hoogte van de interneeringen en veranderingen, evenals van de opnamen in de hospitalen en van de sterfgevallen die zijn voorgekomen onder de gewonden en zieken welke zich in hunne macht bevinden. Zij verzamelen alle voorwerpen, dienende tot persoonlijk gebruik, voorwerpen van waarde, brieven, enz. die op het slagveld worden gevonden of die worden nagelaten door de gewonden of zieken, welke in de vaste of tijdelijke geneeskundige inrichtingen overleden zijn, ten einde ze aan de belanghebbenden door de overheden van hun land te doen toekomen.

ARTIKEL 5.

De militaire overheid kan een beroep doen op de menscheelievendheid der inwoners, om, onder haar toezicht, gewonden en zieken, die zich bij de legers bevinden, op te nemen en te verzorgen, in welk geval zij bijzondere bescherming en zekere vrijstellingen verleent aan de personen, die aan dat beroep gehoor geven.

2^{de} HOOFDSTUK.

Van de geneeskundige formaties en inrichtingen.

ARTIKEL 6.

De mobiele geneeskundige formaties (namelijk die welke bestemd zijn om de legers te velde te begeleiden) en de vaste inrichtingen van den geneeskundigen dienst worden door de oorlogvoerenden gespaard en beschermd.

ARTIKEL 7.

De bescherming, aan de geneeskundige formaties en inrichtingen verschuldigd, houdt op, als men er gebruik van maakt tot het verrichten van voor den vijand nadeelige handelingen.

ARTIKEL 8.

Als redenen, die eene geneeskundige formatie of inrichting de bescherming, door artikel 6 verzekerd, doen verliezen, worden niet beschouwd:

1^o. het feit, dat het personeel van de formatie of inrichting gewapend is en van zijne wapenen gebruik maakt tot verdediging van zich zelf of van zieken en gewonden;

2^o. het feit, dat, bij gebrek aan gewapende ziekenverpleging, de formatie of inrichting wordt bewaakt door een piket of door schildwachten, van eene behoorlijke schriftelijke lastgeving voorzien;

3^o. het feit, dat bij de formatie of inrichting wapenen en patronen worden gevonden, die aan de gewonden zijn ontnomen en nog niet aan den daarvoor aangewezen tak van dienst afgeleverd.

3^{de} HOOFDSTUK.

Van het personeel.

ARTIKEL 9.

Het personeel, uitsluitend belast met het weghalen, het vervoeren en de behandeling der gewonden en zieken, alsmede met het beheer der geneeskundige formaties en inrichtingen, en de aan de legers verbonden veldpredikers, worden onder alle omstandigheden gespaard en beschermd; indien zij den vijand in handen vallen, worden zij niet als krijgsgevangenen behandeld.

Deze bepalingen zijn ook van toepassing op het bewakingspersoneel der geneeskundige formaties en inrichtingen in het geval bedoeld in artikel 8, N^o. 2.

ARTIKEL 10.

Met het personeel in het vorig artikel bedoeld, wordt gelijkgesteld het in de geneeskundige formaties en inrichtingen der legers gebruikt wordend personeel der behoorlijk door hare Regeering erkende en toegelaten vrijwillige vereenigingen tot hulpbetoon, onder voorbehoud, dat dit personeel onderworpen zij aan de militaire wetten en reglementen.

Iedere Staat moet aan den anderen, hetzij reeds in tijd van vrede, hetzij bij den aanvang of gedurende de vijandelijkheden, in elk geval alvorens er eenig werkelijk gebruik van te maken,

de namen der vereenigingen mededeelen, die hij heeft bevoegd verklaard om, onder zijne verantwoordelijkheid, aan den officieelen geneeskundigen dienst van zijne legers hare medewerking te verleen.

ARTIKEL 11.

Eene erkende vereeniging van een onzijdig land kan de medewerking van haar personeel en hare sanitaire formaties slechts aan eenen oorlogvoerende verleen na voorafgaande goedkeuring van hare eigen Regeering en de machtiging van den oorlogvoerende zelf.

De oorlogvoerende, die de hulp heeft aangenomen, is gehouden, alvorens daarvan eenig gebruik te maken, zijnen vijand er mede in kennis te stellen.

ARTIKEL 12.

De personen, in de artikelen 9, 10 en 11 aangewezen, moeten, nadat zij in de macht van den vijand zijn geraakt, hunne werkzaamheden onder diens leiding blijven verrichten.

Wanneer hunne medewerking niet meer onmisbaar is, worden zij naar hun leger of naar hun land teruggezonden binnen zoodanigen tijd en langs zoodanigen weg als met de militaire eischen vereenigbaar zijn.

Zij nemen dan de voorwerpen, werktuigen, wapenen en paarden, die hun particulier eigendom zijn, mede.

ARTIKEL 13.

De vijand waarborgt aan het personeel bedoeld bij artikel 9, zoolang het in zijne macht is, dezelfde vergoedingen en dezelfde soldij, als aan het personeel van dezelfde rangen van zijn leger.

4^{de} HOOFDSTUK.

Van het materieel.

ARTIKEL 14.

De mobiele geneeskundige formaties behouden, als zij in de macht van den vijand vallen, haar materieel, met inbegrip van de bespanningen, van hoedanigen aard ook de vervoermiddelen zijn en door welk personeel deze ook worden begeleid.

Evenwel heeft de bevoegde militaire overheid het recht er zich van te bedienen ten behoeve der gewonden en zieken; de teruggave van het materieel heeft plaats onder de voorwaarden, bepaald voor de terugzending van het tot den geneeskundigen dienst behoorend personeel en, zooveel mogelijk, te gelijker tijd.

ARTIKEL 15.

De gebouwen en het materieel der vaste inrichtingen blijven aan de oorlogswetten onderworpen, maar kunnen niet tot een ander doel worden bestemd, zoolang zij voor de gewonden en zieken noodig zijn.

Evenwel kunnen de bevelhebbers van de opereerende troepenafdeelingen er over beschikken, ingeval zulks voor gewichtige militaire belangen noodzakelijk is, mits zij van te voren de gewonden en zieken, die zich daarin bevinden, in veiligheid stellen.

ARTIKEL 16.

Het materieel der vereenigingen tot hulpbetoon, aan welke de bij het tractaat geregelde bevoorrechte positie, overeenkomstig de daarin gestelde voorwaarden, is verleend, wordt beschouwd als particulier eigendom en als zoodanig onder alle omstandigheden gespaard, behoudens het aan de oorlogvoerenden, volgens de wetten en gebruiken van den oorlog, toegekende recht van requisitie.

5^{de} HOOFDSTUK.

Van de ontruimingskonvooien (evacuatiekonvooien).

ARTIKEL 17.

De ontruimingskonvooien worden behandeld evenals de mobiele geneeskundige formaties, behoudens de volgende bijzondere bepalingen:

1^o. de oorlogvoerende die een konvooi onderschept, mag dit, als zulks voor militaire redenen noodig is, ontbinden, mits hij zich met de zorg voor de aangetroffen zieken en gewonden belaste;

2^o. in dat geval wordt de verplichting om het tot den geneeskundigen dienst behoorend personeel, genoemd in artikel 12, terug te zenden, uitgestrekt tot het geheele militaire personeel dat belast is met het vervoeren of de bewaking van het konvooi, en dat daartoe van eene behoorlijke schriftelijke lastgeving is voorzien.

De verplichting, in artikel 14 genoemd, om het tot den geneeskundigen dienst behoorend materieel terug te geven, geldt ook voor de spoortreinen en binnenschepen, bepaaldelijk voor ontruimingen ingericht, evenals voor het materieel behoorende tot de uitrusting der gewone voertuigen, treinen en schepen, tot den geneeskundigen dienst behoorende.

De militaire voertuigen, niet tot den geneeskundigen dienst behoorende, kunnen met hunne bespanningen worden buit gemaakt.

Het burgerpersoneel en de verschillende vervoermiddelen door requisitie verkregen, daaronder begrepen het spoorwegmaterieel en de schepen voor de konvooien gebruikt, zijn aan de algemeene regelen van het volkenrecht onderworpen.

6^{de} HOOFDSTUK.

Van het onderscheidingsteeken.

ARTIKEL 18.

Als hulde aan Zwitserland wordt het heraldieke teeken van het roode kruis op wit veld, gevormd door de onderlinge verwisseling der bondskleuren, als emblema en kenteeken van den geneeskundigen dienst der legers behouden.

ARTIKEL 19.

Dat emblema bevindt zich, met vergunning van de bevoegde militaire overheid, op de vlaggen, de armbanden en op al het materieel dat tot den geneeskundigen dienst behoort.

ARTIKEL 20.

Het personeel, dat uit kracht van de artikelen 9, lid 1, 10 en 11, bescherming geniet, draagt een aan den linkerarm vastgehechten band met het roode kruis op wit veld, verstrekt en gestempeld door de bevoegde militaire overheid, terwijl aan de personen, die aan den geneeskundigen dienst der legers zijn verbonden, zonder dat zij de militaire uniform dragen, daarenboven een identiteitsbewijs wordt verstrekt.

ARTIKEL 21.

De onderscheidingsvlag van het Tractaat kan slechts geschen worden op de geneeskundige formaties en inrichtingen die krachtens hetzelfde worden beschermd, en met toestemming der militaire overheid. Naast haar zal geschen moeten worden de nationale vlag van den oorlogvoerende waartoe de formatie of de inrichting behoort.

Evenwel mogen de geneeskundige formaties die in de macht van den vijand zijn gevallen, zoolang zij zich in dien toestand bevinden, geen andere vlag hijschen, als die van het Roode Kruis.

ARTIKEL 22.

De geneeskundige formaties der onzijdige landen, die, op de voorwaarden in artikel 11 bedoeld, zijn toegelaten om hare diensten te verleenen, moeten, met de vlag van het Tractaat, de nationale vlag van den oorlogvoerende hijschen bij wien zij zijn ingedeeld.

De bepalingen van het tweede lid van het vorig artikel zijn op haar toepasselijk.

ARTIKEL 23.

Het emblema van het roode kruis op wit veld en de woorden: „Roode Kruis” of „Kruis van Genève”, kunnen, zoowel in tijd van vrede, als in tijd van oorlog, slechts gebruikt worden ter bescherming of ter onderkenning der geneeskundige formaties en inrichtingen en van het personeel en materieel, welke onder de bescherming staan van dit Tractaat.

NEDERLANDSCH ROODE KRUIS.

BERICHTKAART omtrent zieke of gewonde militairen, in te zenden aan het Informatiebureau omtrent zieken en gewonden te 's-GRAVENHAGE.

No.

Inrichting, waar de betrokkene zich bevindt:

Datum van opneming:

Naam en voornamen:

Rang of stand:

Korps en korpsgedeelte:

Wapennummer:

Leeftijd, datum van geboorte, geboorteplaats:

Het gestelde op 's mans identiteitsplaatje:

Aard der ziekte of verwonding:

Mededeeling omtrent den ernst van den toestand:

Door welk wapen verwond:

Welk lichaamsdeel werd verwond:

Waar werd hij verwond:

N.B. Alle correspondentie met het
informatiebureau is portvrij,

(Dagteekening)

(Onderteekening)

(Kwaliteit)

BERICHTKAART.

DIENTST.

AAN HET INFORMATIEBUREAU,
omtrent zieken en gewonden, ingericht
door het „Nederlandsche Roode Kruis”,

's-Gravenhage.

NEDERLAND

BERICHTKAART omtrent zieke of gewonde
zieken en gewonden te 's-GRAVENHAGE

No.

Inrichting, waar de betrokkene zich bevindt:

Datum van opneming:

Naam en voornamen:

Rang of stand:

Korps en korpsgedeelte:

Wapennummer:

Leeftijd, datum van geboorte, geboorteplaats:

Het gestelde op 's mans identiteitsplaatje:

Aard der ziekte of verwonding:

Mededeeling omtrent den ernst van den toestand:

Door welk wapen verwond:

Welk lichaamsdeel werd verwond:

Waar werd hij verwond:

N.B. Alle correspondentie met het
informatiebureau is portvrij,

(Dagteel

(Onderte

(Kwalite

NEDERLANDSCH ROODE KRUIS.

BERICHTKAART omtrent zieke of gewonde militairen, in te zenden aan het Informatiebureau omtrent zieken en gewonden te 's-GRAVENHAGE.

No.

Inrichting, waar de betrokkene zich bevindt:

Datum van opneming:

Naam en voornamen:

Rang of stand:

Korps en korpsgedeelte:

Wapennummer:

Leeftijd, datum van geboorte, geboorteplaats:

Het gestelde op 's mans identiteitsplaatje:

Aard der ziekte of verwonding:

Mededeeling omtrent den ernst van den toestand:

Door welk wapen verwond:

Welk lichaamsdeel werd verwond:

Waar werd hij verwond:

N.B. Alle correspondentie met het
informatiebureau is portvrij,

(Dagteekening)

(Onderteekening)

(Kwaliteit)

DIENST.

AAN HET INFORMATIEBUREAU,

omtrent zieken en gewonden, ingericht
door het „Nederlandsche Roode Kruis”,

's-Gravenhage.

DIENTST.

AAN HET INFORMATIEBUREAU,
omtrent zieken en gewonden, ingericht
door het „Nederlandsche Roode Kruis”,

's-Gravenhage.

BERICHTKAART.